

This guide takes you through your first use of the EziWeigh7i weigh scale indicator.

Contents

Unpacking the box..... 1
Charging the battery..... 2
Getting around 3
Installing 4
Setting up the indicator..... 5
Recording information 5
Viewing information 6
Putting information on..... 7
Getting information off 8
Maintenance and servicing..... 9
Compliance 10

For further details, view the reference information on the supplied USB flash drive or visit www.tru-test.com.

1 Unpacking the box

Check that you have all of these items. If anything is missing, contact your supplier.



EziWeigh7i weigh scale indicator (the indicator)



USB cable

The USB cable is for charging and also connects the indicator to a PC.



Mains power adaptor and power plug

Power plugs for different countries are included.



Bracket mounting kit



USB flash drive

The flash drive contains Data Link software and reference information.

2 Charging the battery

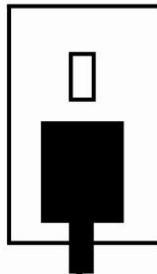
Use the mains power adaptor to charge the indicator's internal battery from the mains power supply.


Note: For best results, do not charge the battery if the temperature is less than 0 °C, or greater than 40 °C.

1. Find the correct power plug for your country and assemble the mains power adaptor.



2. Plug in the power adaptor and switch on the power.



3. Connect the USB cable to both the power adaptor and indicator.
4. Tighten the screw collar firmly
5. Leave the indicator charging for 8-10 hours before first use.
During charging the battery indicator scrolls: 



Once the battery is fully charged, the battery indicator stops scrolling. You may remove the mains power adaptor, if desired.

The indicator can now be used for 20 hours before the battery will need recharging again.

When the indicator is unplugged from the power supply, the battery indicator displays the battery charge level.

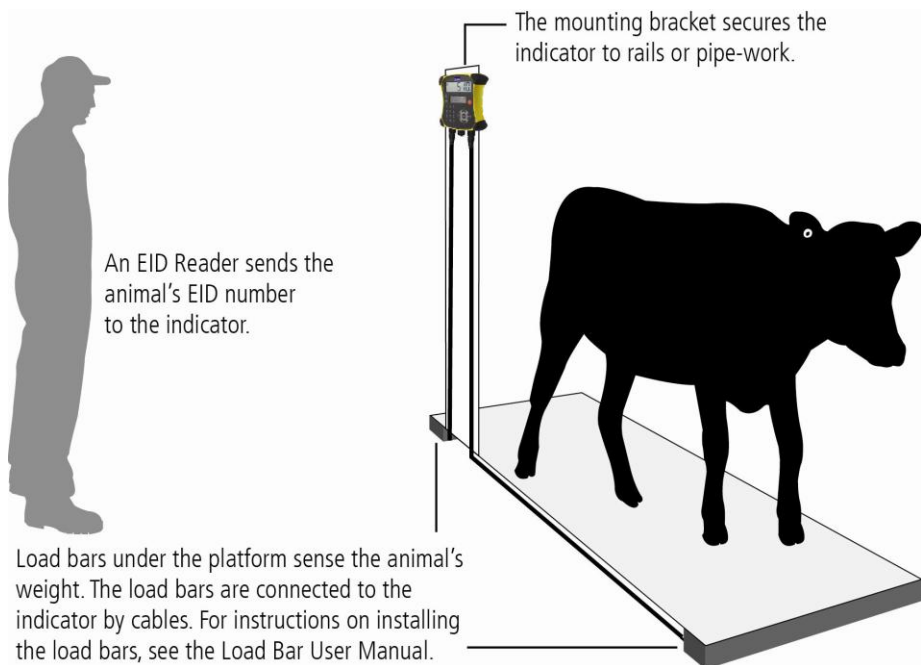
3 Getting around



4 Installing

Before you can weigh animals, you need to connect the indicator to some load bars or load cells. To identify animals using electronic (EID) tags, you also need to connect the indicator to an EID reader.

Installing the indicator and load bars



Connecting the indicator to an EID reader

Connecting via *Bluetooth*[®]

- 1 **First**, switch on the indicator.
- 2 Then, switch on the EID reader.

For further instructions on pairing the EID reader, see the EID Reader User Manual.

Connecting via cable

Connect the EID reader to the indicator's power/serial connector using a serial cable, available from Tru-Test as an optional accessory.

5 Setting up the indicator

The first time you turn on the indicator, follow the step by step instructions to set the language.

When shipped, the indicator is set up to manually record animal weights and IDs, without drafting. You should change the way the indicator is set up to suit the task you are about to perform.

Changing the indicator setup




To change the way the indicator is set up:

Press , scroll down  to Setups... and press .

6 Recording information

Sessions

When you record information such as weight, it is stored in a 'session'. A session is like a file on a computer. We recommend that you start a new session each day or for each group of animals.

Press , scroll down  to sessions, and press  twice.

The indicator will display "Started".



Started

Press  twice to navigate out of the menu.

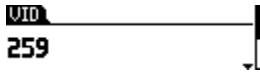
Weighing an animal

Before you begin: Ensure that the indicator is displaying **0.0**. If not, press **ZERO**.

- 1 Move the animal onto the platform.
- 2 If recording IDs, enter the animal's VID or scan the EID tag using an EID reader.

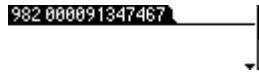
VID

VID
259



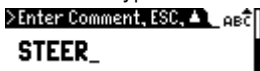
EID

EID
982 000091347467



- 3 If desired, press **▽** to enter a comment about the animal, using the alpha numeric keypad.

>Enter Comment, ESC, ▲, ABC
STEER_



- 4 When the stable light illuminates, press **REC**.
The indicator will record the weight along with any other information entered.
- 5 Move the animal off the platform.

Note: If the indicator is not displaying **0.0** between animals or there are problems with inaccurate or unstable weights, make sure that the bars are firmly secured to the concrete floor and free from stones or dirt and that the load bars are properly connected to the indicator.

7 Viewing information

After weighing, you can view statistics for the weighing session. Press **MENU** to display the Statistics option.

Press **ENTER** and press **▽** to scroll through the statistics.

>>Statistics
Count 8



8 Putting information on

You can transfer session files or a cross reference file containing EID/VID pairs from a PC to your indicator using the Data Link for PC software application.


Before you begin: If you haven't done so already, install Data Link on your PC. To do this, insert the supplied USB flash drive into a USB port on your PC and follow the instructions.

- 1 Connect the indicator to a PC using the cable supplied.



- 2 Launch Data Link on your PC.
- 3 Once Data Link has connected to the indicator, all the information on the indicator will be displayed by Data Link.

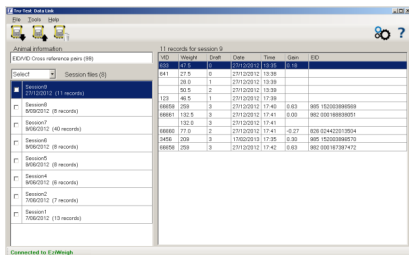
VID	Weight	Draft	Date	Time	Gain	EID
833	47.5	0	27/12/2012	13:35	0.18	
941	27.5	0	27/12/2012	13:38		
	29.0	1	27/12/2012	13:38		
	50.5	2	27/12/2012	13:38		
123	48.5	1	27/12/2012	17:39		
68858	259	3	27/12/2012	17:40	0.63	885 15200389858
68661	132.3	3	27/12/2012	17:41	0.00	982 000189839101
	132.0	3	27/12/2012	17:41		
68868	77.0	2	27/12/2012	17:41	-0.27	828 024422012504
3456	208	3	17/02/2013	17:35	0.30	885 152003898570
68658	269	3	27/12/2012	17:42	0.63	982 000187397472

- 4 Click  to transfer session files or a cross reference file onto the indicator.

9 Getting information off

There are two ways to get information off the indicator.

Data Link for PC



The screenshot shows a software window titled "Data Link for PC" with a menu bar (File, Items, Lists) and a toolbar. Below the menu is a "General Information" section with a "Print" button and a "Session Files (S)" list. The main area displays a table of session data for "11 records for session 0".


ID	Weight	Count	Date	Time	Gain	EO
641	27.5	2	2/12/2012	15:36		
640	20.0	1	2/12/2012	15:38		
639	20.5	2	2/12/2012	15:38		
638	46.5	1	2/12/2012	15:38		
6880	109	2	2/12/2012	17:46	0.83	905 152020889058
6881	132.5	2	2/12/2012	17:41	0.93	902 000 188893001
6882	132.2	2	2/12/2012	17:41		
6883	77.0	2	2/12/2012	17:41	0.27	838 62442013044
6456	108	2	11/05/2012	17:38	0.93	905 152020889058
6880	109	2	2/12/2012	17:42	0.83	902 000 18787472

At the bottom, it says "Connected to EziWeigh."

You can:

- save session files
- save cross reference information

To do this:

- 1 Connect the indicator to a PC using the cable supplied.
- 2 Launch Data Link on your PC.
- 3 Click  to get information off the indicator.

Data Link app for mobile devices



You can:

- email a session file
- register a transaction with NAIT or NLIS

To do this:

Launch the Data Link on your mobile device and follow the instructions.

Smartphone app

The Tru-Test Data Link app is available to download for free from the Google Play* store (Android* devices) or from the Apple App store* (Apple iOS*).

Maintenance and servicing

Backing up your information

We strongly recommend that you regularly back up the data on your indicator by transferring it to a PC using Data Link.

Updating your software

We recommend that you regularly update the indicator software so that you keep up with the latest features and improvements.

To update the indicator's software:

- 1 Connect the indicator to a PC using the cable supplied.
- 2 Launch Data Link on your PC.
- 3 Click **Tools / Updates**.
- 4 Follow the step-by-step instructions.

For more information, see the Data Link help.

Note: When updating software, the data on your indicator will remain intact. However, we strongly recommend that you transfer the information on your indicator onto a PC *before* updating.

Caring for the indicator

Do not leave the indicator or load bars submerged in water. Store the indicator in a cool, dry place.

Wipe the indicator using a damp cloth, warm water and soap. Other cleaners may damage the case.

Fit the dust caps when there are no cables connected to the indicator. This will prevent moisture and dirt from entering the connectors.

Compliance

EC declaration of conformity



Tru-Test Limited hereby declares that the EziWeigh7i indicator is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The declaration of conformity may be consulted at <http://livestock.tru-test.com/en/compliance>

The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. Any use by Tru-Test Limited is under licence.

All trademarks with an * are not owned by Tru-Test Limited and belong to their respective owners.

"Made for iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPhone may affect wireless performance.

Denna guide hjälper dig att ta vågindikator EziWeigh7i i bruk.

Contents

Uppackning av lådan	11
Laddning av batteriet	12
Lära känna	13
Installation	14
Inställning av indikatorn	15
Registreringsinformation	15
Visa information	16
Överföring av information till	17
Överföring av information från	18
Underhåll och service	19
Överensstämmelse	20

För ytterligare detaljer, se vidare i det medföljande USB-flashminnet eller besök www.tru-test.com.

1 Uppackning av lådan

Kontrollera att du har alla dessa delar. Om något saknas måste du kontakta återförsäljaren.



**Vågindikator EziWeigh7i
(indikatorn)**



USB-kabel

USB-kabeln är avsedd för laddning och ansluter även indikatorn till en PC.



**Nätanslutningsadapter och
nätkontakt**

Nätkontakter för olika länder ingår.



Monteringsfästessats



USB-flashminne

Flashminnet innehåller programmet Data Link och referensinformation.

2 Laddning av batteriet

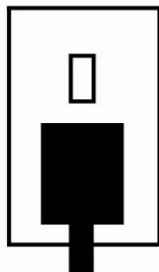
Använd nätanslutningsadaptorn för att ladda indikatorns interna batteri från elnätet.

OBS: För bäst resultat, ladda inte batteriet om temperaturen ligger under 0 °C eller över 40 °C.

1. Hitta rätt nätkontakt för ditt land och montera nätanslutningsadaptorn.



2. Sätt i nätadaptorn och sätt på strömmen.



3. Anslut USB-kabeln till både nätanslutningen och indikatorn.

4. Dra åt skruvens krage ordentligt

5. Lämna indikatorn på laddning i 8-10 timmar före första användning.
Under laddningen scollar batteriindikatorn:



När batteriet är fulladdat slutar indikatorn scrolla. Du kan dra ut nätanslutningsadaptorn om du vill.

Indikatorn kan nu användas i 20 timmar innan batteriet måste laddas upp igen.

När indikatorn har kopplats bort från strömförsörjningen visar batteriindikatorn batteriets laddningsnivå.

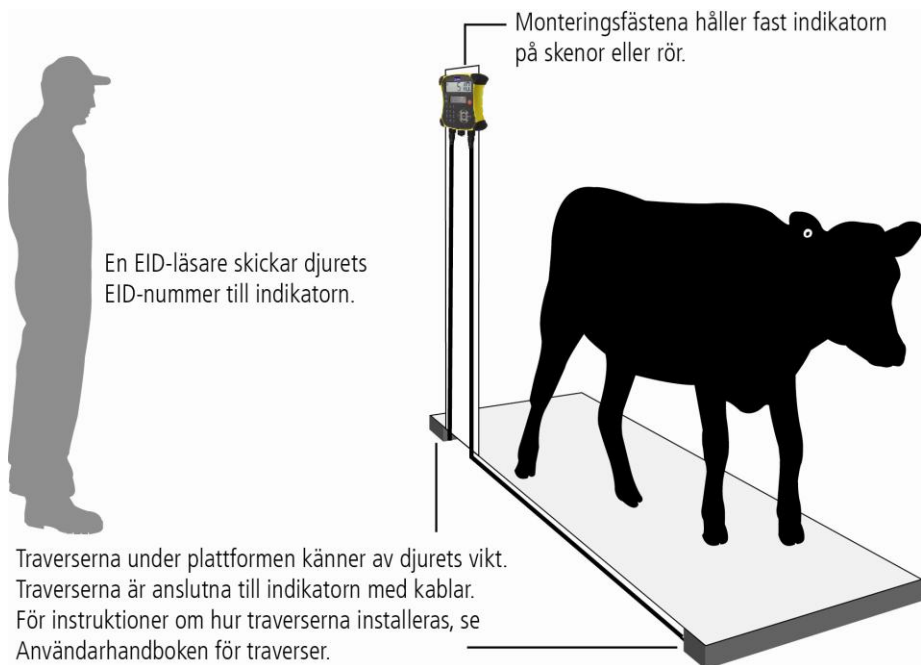
3 Lära känna



4 Installation

Innan du kan börja väga djur måste indikatorn anslutas till traverser eller lastningsceller. För att identifiera djur med elektroniska märken (EID) måste du ansluta indikatorn till en EID-läsare.

Installation av indikatorn och traverser



Ansluta indikatorn till en EID-läsare

Anslutning via *Bluetooth®*

- 1 **Börja med att** sätta på indikatorn.
- 2 Sätt sedan på EID-läsaren.

För mer instruktioner om att koppla EID-läsaren, se Användarhandboken för EID-läsaren.

Anslutning via seriekabel

Anslut EID-läsaren till indikatorns nät-/serieanslutning med hjälp av en seriekabel som finns tillgänglig hos Tru-Test som tillval.

5 Inställning av indikatorn

Första gången du sätter på indikatorn följer du steg för steg instruktionerna om hur språket ställs in.

Vid leveransen har indikatorn ställts in för manuell registrering av djurens vikt och ID:n, utan att ha bearbetats. Ändra på indikatorns inställningar så att de passar till den uppgift som du ska utföra.

Ändring av indikatorns inställningar

För att ändra på indikatorns inställningar:

Tryck på , scrolla ner  till Installation... och tryck på .

6 Registreringsinformation

Sessioner

När du registrerar information, som t.ex. vikt, sparas den i en "session". En session är som en fil i en dator. Vi rekommenderar att du startar en ny session varje dag eller för varje grupp djur.

Tryck på , scrolla ner  till Installation och tryck på  två gånger.

Indikatorn visar "Startad".



Started

Tryck på  två gånger för att lämna menyn.

Väga ett djur

Innan du börjar: Kontrollera att indikatorn visar **0,0**. Om inte, tryck på **(ZERO)**.

- 1 Flytta djuret till plattformen.
- 2 Om ID:n registreras, mata in djurets VID eller skanna EID-märket med hjälp av en EID-läsare.

VID

VID
259

EID

982 000091347467

- 3 Vid behov, tryck på **(V)** för att mata in en kommentar om djuret med hjälp av den alfanumeriska knappsatsen.

>Enter Comment, ESC, ▲, ABC

STEER_

- 4 När det stadiga ljuse tänds, tryck på **(REC)**.
Indikatorn registrerar vikten tillsammans med annan information som matats in.
- 5 Flytta djuret från plattformen.

OBS! Om indikatorn inte visar **0,0** mellan djur eller om indikatorn visar inkorrekta eller ostadiga vikter, se till att traverserna är ordentligt fastsatta på betonggolvet och fria från stenar och smuts och att traverserna är riktigt anslutna till indikatorn.

7 Visa information

Efter vägningen kan statistik för vägningssessionen visas. Tryck på **(MENU)** för att visa alternativet Statistik.

Tryck på **(ENTER)** och tryck på **(V)** för att scrolla genom statistiken.

>>Statistics

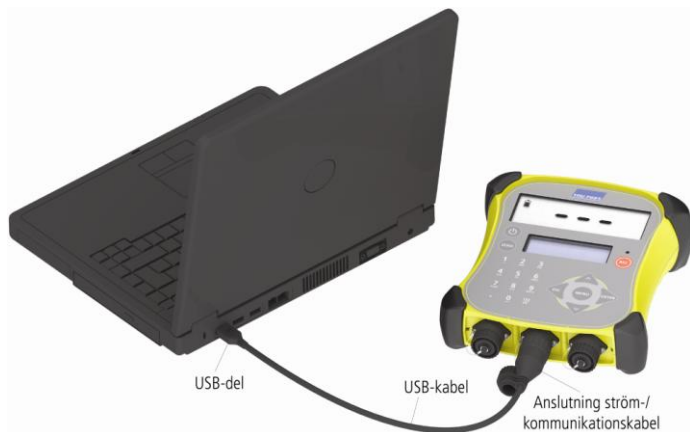
Count 8

8 Överföring av information till

Du kan överföra sessionsfiler eller en korsreferensfil som innehåller EID/VID-par från en PC till din indikator med hjälp av Data Link för PC:ns programapplikation.

Innan du börjar: Om du inte har gjort det redan, installera Data Link i din PC. För att göra detta sätter du i det medföljande USB-flashminnet i USB-porten i datorn och följer instruktionerna.

- 1 Anslut indikatorn till en PC med hjälp av den medföljande kabeln.



- 2 Installera Data Link i din PC.
- 3 När Data Link har anslutits till indikatorn visas all information på indikatorn i Data Link.

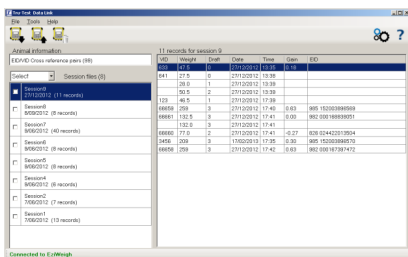
VID	Weight	Draft	Date	Time	Gain	EID
633	47.5	0	27/12/2012	13:35	0.16	
641	27.5	0	27/12/2012	13:38		
	29.0	1	27/12/2012	13:38		
	50.5	2	27/12/2012	13:38		
123	46.5	1	27/12/2012	17:39		
68658	259	3	27/12/2012	17:40	0.63	885 152003898509
68661	132.3	3	27/12/2012	17:41	0.00	982 000189839101
	132.0	3	27/12/2012	17:41		
68668	77.0	2	27/12/2012	17:41	-0.27	828 024422012904
3456	208	3	17/02/2013	17:35	0.30	885 152003898570
68658	259	3	27/12/2012	17:42	0.63	982 000187397472

- 4 Klicka på  för att överföra sessionsfiler eller en korsreferensfil till indikatorn.

9 Överföring av information från

Det finns två sätt att överföra information från indikatorn.

Data Link för PC




NO	Weight	Goal	Date	Time	Gain	EO
641	27.5	0	20120912	15:36		
642	28.0	1	20120912	15:38		
643	28.5	2	20120912	15:39		
644	40.5	1	20120912	17:38		
645	40.9	2	20120912	17:40	0.83	905 152020889058
646	43.2	3	20120912	17:41	0.00	902 000 188893005
647	43.2	3	20120912	17:41	0.00	
648	44.0	4	20120912	17:41	0.27	838 02442013044
649	43.8	3	11092012	17:38	0.00	905 152020889058
64806	17.0	1	20120912	17:42	0.83	902 000 18787472

Du kan:

- spara sessionsfiler
- spara korsreferensinformation

Gör på följande sätt:

- 1 Anslut indikatorn till en PC med hjälp av den medföljande kabeln.
- 2 Installera Data Link i din PC.
- 3 Klicka på  för att överföra information från indikatorn.

Smartphone app

Tru-Test Data Link app kan laddas ner gratis från Google Play* store (Android*-enheter) eller Apple App store* (Apple iOS*).

Data Link app för mobila enheter



Du kan:

- e-posta en sessionsfil
- registrera en överföring med NAIT eller NLIS

Gör på följande sätt:

Installera Data Link i din mobila enhet och följ instruktionerna.

Underhåll och service

Säkerhetskopiering av information

Vi rekommenderar starkt att du regelbundet säkerhetskopierar data i din indikator genom att överföra dem till en PC med hjälp av Data Link.

Uppdatering av programmet

Vi rekommenderar att du regelbundet uppdaterar indikatorprogrammet så att du har tillgång de nyaste egenskaperna och förbättringarna.

Uppdatera indikatorns programvara:

- 1 Anslut indikatorn till en PC med hjälp av den medföljande kabeln.
- 2 Installera Data Link i din PC.
- 3 Klicka på **Verktyg/Uppdateringar**.
- 4 Följ instruktionerna steg för steg.

För mer information, se hjälpdelen i Data Link.

OBS! När programvaran uppdateras förblir alla data i din indikator intakta. Vi rekommenderar ändå att du överför informationen i din indikator till en PC *före* uppdateringen.

Skötsel av indikatorn

Lämna inte indikatorn eller traverserna nedsänkta i vatten. Förvara indikatorn på en sval, torr plats.

Torka av indikatorn med en fuktig trasa, varmt vatten och tvål. Andra rengöringsmedel kan skada höljet.

Sätt på dammlocken om inga kablar är anslutna till indikatorn. Detta förhindrar att fukt och smuts tränger in i anslutningarna.

Överensstämmelse

EC-försäkran om överensstämmelse



Tru-Test Limited försäkrar härmed att indikator EziWeigh7i överensstämmer med de erforderliga kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EC. Försäkran om överensstämmelse finns under <http://livestock.tru-test.com/en/compliance>

Bluetooth varumärke och logotyper är registrerade varumärken tillhörande Bluetooth SIG, Inc. All användning av Tru-Test Limited har licens.

Alla varumärken försedda med * tillhör inte Tru-Test Limited utan respektive ägare.

"Gjord för iPhone" innebär att ett elektroniskt tillbehör har utformats för att anslutas till iPhone och har certifierats av tillverkaren att möta Apples prestandastandarder. Apple ansvarar inte för driften av denna enhet eller att den överensstämmer med säkerhetsstandarder och lagstadgade standarder. Tänk på att om detta tillbehör används med iPhone kan den trådlösa kommunikationen påverkas.

Denne guiden viser deg hvordan du kommer i gang med å bruke EziWeigh7i vektindikator.

Innhold

Utpakking	21
Lade batteriet	22
Bli kjent med utstyret	23
Installasjon	24
Innstilling av indikatoren	25
Registrere informasjon	25
Visningsinformasjon	26
Importere data	27
Eksporere data	28
Vedlikehold og kundeservice	29
Samsvar	30

Du finner mer informasjon på den medfølgende minnepinnen eller på nettstedet vårt på www.tru-test.com.

1 Utpakking

Kontroller at leveransen inneholder følgende ting. Dersom noe mangler, må du kontakte leverandøren.



EziWeigh7i vektindikator
(indikatoren)



USB-kabel

USB-kabelen brukes til opplading og til å koble indikatoren til en PC.



Strømadapter med støpsler

Støpsler til forskjellige land.



Monteringssett for holderen



Minnepinne

Minnepinnen inneholder Data Link-programvare og referanseinformasjon for utstyret.

2 Lade batteriet

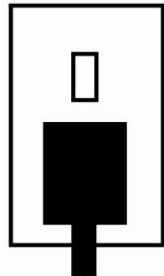
Bruk strømadapteren for å lade opp indikatorens innebygde batteri fra strømnettet.

NB: Ikke lad opp batteriet dersom temperaturen er under 0 °C eller over 40 °C.

1. Finn støpseltypen som brukes i landet der du bor, og sett sammen strømadapteren.



2. Plugg inn strømadapteren og slå på strømmen.



3. Koble USB-kabelen til både strømadapteren og indikatoren.

4. Stram skrueringen godt til.

5. La indikatoren lade i 8-10 timer før første gangs bruk.

Batteriindikatoren beveger seg under lading:



Når batteriet er fulladet, slutter batteriindikatoren å bevege seg. Du kan ta ut strømadapteren hvis du ønsker det.

Indikatoren kan nå benyttes i 20 timer før batteriet må lades på nytt.

Når indikatoren kobles fra strømforsyningen, viser batteriindikatoren det aktuelle ladenivået.

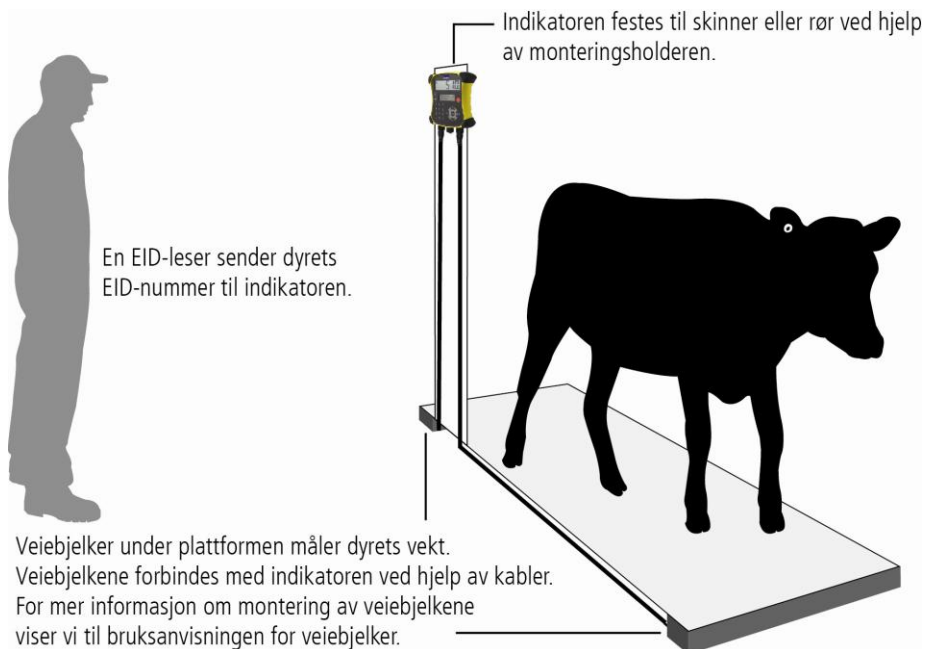
3 Bli kjent med utstyret



4 Installasjon

Før du kan veie dyr, må indikatoren forbindes med veiebjelker eller veieceller. For å identifisere dyr ved hjelp av elektroniske merker (EID) må du også koble indikatoren til en EID-leser.

Installere indikator og veiebjelker



Koble indikatoren til en EID-leser

Tilkobling ved hjelp av *Bluetooth®*

- 1 **Først** må du slå på indikatoren.
- 2 Slå deretter på EID-leseren.

Du finner mer informasjon om sammenkobling av EID-leseren i brukerhåndboken til EID-leseren.

Tilkobling ved hjelp av kabel

Koble EID-leseren til strømkonnektoren/den serielle konnektoren på indikatoren ved hjelp av en seriell kabel (tilgjengelig fra Tru-Test som ekstrautstyr).




5 Innstilling av indikatoren

Følg veiledningen trinn for trinn første gang du slår på indikatoren for å stille inn språk.

Ved levering er indikatoren stilt inn til manuell registrering av vekt og dyrenummer uten sorteringsfunksjon. Du kan endre innstillingene etter bruksområdet.

Endre indikatorinnstillingene




Slik endrer du innstillingene på indikatoren:

Trykk på , rull ned  til Innstillinger ... og trykk på .

6 Registrere informasjon

Økter

Når du registrerer data, slik som vekten på et dyr, lagres det i en «økt». En økt er som en fil på en datamaskin. Vi anbefaler at du påbegynner en ny økt hver dag eller for hver gruppe av dyr.

Trykk på , rull ned  til økter, og trykk to ganger på .

Indikatoren viser nå «Startet».

>>>Start new

Started

Trykk to ganger på  for å gå ut av menyen.

Veie et dyr

Før du begynner: Påse at indikatoren viser **0,0**. Hvis det ikke er tilfelle, trykker du på



- 1 Få dyret over på plattformen.
- 2 Hvis du registrerer dyrenummer, legger du inn dyrets VID eller skanner EID-merket med en EID-leser.

VID

VID
259

EID

982 000091347467

- 3 Hvis du ønsker det, kan du trykke på og legge inn en kommentar om dyret ved hjelp av det alfanumeriske tastaturet.

>Enter Comment, ESC, ▲, ABC
STEER_

- 4 Når lyset for stabil vekt lyser opp, trykker du på . Indikatoren vil nå registrere vekten og eventuell annen informasjon som er lagt inn.
- 5 Få dyret av plattformen.

NB: Hvis indikatoren ikke viser **0,0** mellom dyrene eller hvis det oppstår problemer med unøyaktig eller ustabil vekt, må du sørge for at bjelkene er godt festet til betonggulvet og fri for steiner eller smuss, og at veiebjelkene er korrekt koblet til indikatoren.

7 Visningsinformasjon

Etter veiingen kan du se statistikk for hele økten. Trykk på for å vise statistikkalternativet.

Trykk på og på for å rulle gjennom statistikken.

>>Statistics
Count 8

8 Importere data

Du kan bruke Data Link-programmet til å overføre filer med økter eller filer med EID/VID-referansepar fra en PC til indikatoren.

Før du begynner: Hvis det ennå ikke er gjort, må du installere Data Link på PC-en din. Sett den medfølgende minnepinnen inn i USB-inngangen på PC-en og følg instruksjonene.

- 1 Koble indikatoren til en PC ved hjelp av den medfølgende kabelen.




- 2 Kjør Data Link på PC-en.
- 3 Når Data Link er koblet til indikatoren, viser det all informasjon som ligger på indikatoren.

11 records for session 9

VID	Weight	Draft	Date	Time	Gen	EID
639	47.5	0	27/12/2012	13:35	0.18	
641	27.5	0	27/12/2012	13:38		
	29.0	1	27/12/2012	13:38		
	50.5	2	27/12/2012	13:38		
123	48.5	1	27/12/2012	17:38		
66859	259	3	27/12/2012	17:40	0.63	885 152003898569
66861	132.5	3	27/12/2012	17:41	0.00	882 000186936051
	132.0	3	27/12/2012	17:41		
66860	77.0	2	27/12/2012	17:41	-0.27	828 024422018904
3458	209	3	17/02/2013	17:35	0.30	885 152003898570
66858	259	3	27/12/2012	17:42	0.63	882 0001873987472

Connected to EzWeigh

- 4 Klikk på  for å overføre filer fra økter eller en referansefil til indikatoren.

9 Eksportere data

Det er to måter å eksportere data fra indikatoren på.


Data Link for PC

Vekt	Tidspunkt	Data	Tross	Ctein	PID
242	17.9	0	20120512	12 30	
20	18.0	1	20120512	13 30	
20.0	18.0	2	20120512	13 30	
123	18.9	1	20120512	17 30	
0000	19.0	3	20120512	17 40	886 1520098808
0001	19.0	3	20120512	17 41	886 1520198805
0000	17.0	2	20120512	14 41	828 82442012804
3489	16.0	3	19601011	17 36	886 1520098870
0000	17.0	1	20120512	17 40	886 15201988192

Du kan:

- lagre øktfiler
- lagre referanseinformasjon

Slik går du frem:

- 1 Koble indikatoren til en PC ved hjelp av den medfølgende kabelen.
- 2 Kjør Data Link på PC-en.
- 3 Klikk på  for å hente informasjon fra indikatoren.

Data Link-app for mobile enheter



Du kan:

- sende en øktfil via e-post
- registrere en transaksjon med NAIT eller NLS

Slik går du frem:

Kjør Data Link på din mobile enhet og følg veiledningen.

App for smarttelefon

Appen «Tru-Test Data Link» kan lastes ned gratis fra Google Play* (Android*-enheter) eller fra Apple App Store* (Apple iOS*-enheter).

Vedlikehold og kundeservice

Sikring av data

Vi anbefaler deg å utføre regelmessig back-up av dataene på indikatoren ved å overføre dem til en PC ved hjelp av Data Link.

Oppdatere programvaren

Sørg for å oppdatere programvaren regelmessig slik at du kan dra nytte av de nyeste funksjonene og forbedringene.

Oppdatere programvaren på indikatoren

- 1 Koble indikatoren til en PC ved hjelp av den medfølgende kabelen.
- 2 Kjør Data Link på PC-en.
- 3 Klikk på **Verktøy/Oppdateringer**.
- 4 Følg veiledningen trinn for trinn.

Du finner mer informasjon i Data Link-hjelpen.

NB: Når du oppdaterer programvaren, vil alle data på indikatoren forbli intakte. Vi anbefaler imidlertid at du overfører dataene på indikatoren over på en PC *før* du oppdaterer.

Korrekt håndtering av apparatet

Indikatoren eller veiebjelkene må ikke senkes ned i vann. Indikatoren oppbevares tørt og kjølig.

Tørk av indikatoren med en fuktig klut, varmt vann og såpe. Andre rengjøringsmidler kan skade overflaten.

Skru fast støvhettene når det ikke er koblet kabler til indikatoren. Det vil hindre at støv, smuss og fuktighet trenger inn i konnektorene.

Samsvar

EU-erklæring om samsvar



Tru-Test Limited bekrefter herved at EziWeigh7i-indikatoren overholder de obligatoriske krav og andre relevante forutsetninger i direktiv 1999/5/EU. Samsvarserklæringen kan leses på <http://livestock.tru-test.com/en/compliance>

Bluetooth[®]-merket og logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc, og enhver bruk av slike merker hos Tru-Test Limited er under lisens.

Alle varemerker merket med «*», eies ikke av Tru-Test Limited og tilhører de respektive eierne.

«Made for iPhone» betyr at et elektronisk tilbehør har blitt laget spesielt for iPhone, og at det er sertifisert av utvikleren til å oppfylle Apples ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for betjening av denne enheten eller samsvaret med sikkerhetsstandarder og regulatoriske standarder. Vær oppmerksom på at bruk av dette tilbehøret med iPhone kan påvirke den trådløse ytelsen.

Tässä oppaassa neuvotaan vaakaan liitettävän EziWeigh7i-näyttölaitteen käytön aloitus.

Sisälllys

Pakkauksen purkaminen	31
Akun lataaminen	32
Tutustuminen laitteeseen	33
Asentaminen	34
Näyttölaitteen asetusten määrittäminen	35
Tietojen tallentaminen	35
Tietojen näyttäminen	36
Tietojen siirtäminen laitteeseen	37
Tietojen siirtäminen laitteesta	38
Ylläpito ja huolto	39
Vaatimustenmukaisuus	40

Lisätietoja löytyy mukana toimitetulta USB-muistitikulta tai osoitteesta www.trutest.com.

1 Pakkauksen purkaminen

Tarkista, että sinulla on kaikki nämä osat. Jos jotain puuttuu, ota yhteys toimittajaan.



**Vaakaan liitettävä
EziWeigh7i-näyttölaitte**



USB-kaapeli

USB-kaapelia käytetään lataamiseen ja näyttölaitteen tietokoneeseen liittämiseen.



Verkkovirtasovitin ja virtapistoke

Pakkaus sisältää eri maiden virtapistokkeita.



Telineasennussarja



USB-muistitikku

Muistitikku sisältää Data Link-ohjelmiston ja viitetietoja.

2 Akun lataaminen

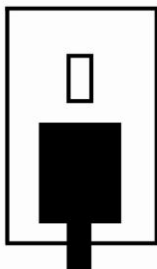
Lataa näyttölaitteen sisäinen akku kytkemällä verkkovirtasovitin pistorasiaan.

Huomaa: Parhaan lopputuloksen saat, kun et lataa akkua lämpötilassa, joka on alle 0 °C tai yli 40 °C.

1. Valitse oman maasi pistorasioihin sopiva virtapistoke ja kokoa verkkovirtasovitin.



2. Kytke virtasovitin pistorasiaan ja kytke rasia päälle (jos tarpeen).



3. Liitä USB-kaapeli sekä virtasovittimeen että näyttölaitteeseen.

4. Kiristä ruuvattava kaulus hyvin.

5. Jätä näyttölaite latautumaan 8–10 tunniksi ennen ensimmäistä käyttökertaa. Lataamisen aikana akkuilmaisimen palkit vierivät:



Kun akku on ladattu täyteen, akkuilmaisimen palkit pysähtyvät. Voit halutessasi irrottaa verkkovirtasovittimen.

Näyttölaitetta voidaan käyttää nyt 20 tuntia ennen kuin akku tarvitsee ladata uudelleen.

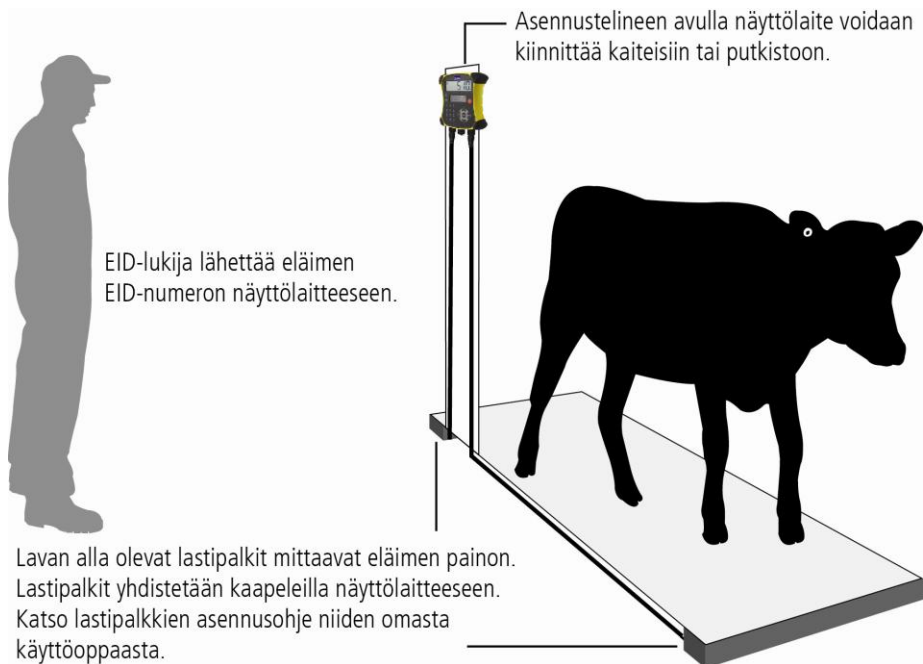
Kun näyttölaite on irti virtalähteestä, akkuilmaisin kertoo akun lataustason.



4 Asentaminen

Ennen kuin voit punnita eläimiä, näyttölaite täytyy yhdistää lastipalkkeihin tai lastikennoihin. Jos eläimet halutaan tunnistaa sähköisistä korvamerkeistä (EID), näyttölaite on yhdistettävä myös sähköisten korvamerkkien lukijaan.

Näyttölaitteen ja lastipalkkien asentaminen



Näyttölaitteen yhdistäminen sähköisten korvamerkkien lukijaan

Yhdistäminen *Bluetooth*[®]-yhteydellä

- 1 Kytke **ensin** näyttölaite päälle.
- 2 Kytke sitten sähköisten korvamerkkien lukija päälle.

Lisäohjeet parin muodostamiseen lukijan kanssa on Sähköisten korvamerkkien lukijan käyttöoppaassa.

Yhdistäminen kaapelilla

Yhdistä sähköisten korvamerkkien lukija näyttölaitteen virta-/sarjaliitäntään sarjakaapelilla, joka on saatavana Tru-Testiltä valinnaisena lisävarusteena.

5




Näyttölaitteen asetusten määrittäminen

Kun kytket näyttölaitteen päälle ensimmäisen kerran, aseta kieli seuraamalla vaiheittaisia ohjeita.

Näyttölaite on määritetty tehtaalla tallentamaan eläinten painot ja tunnisteet manuaalisesti ilman lisätietoja. Muuta näyttölaitteen asetukset sellaisiksi, että ne sopivat tehtävään, jonka aiot suorittaa.

Näyttölaitteen asetusten muuttaminen

Näyttölaitteen asetuksia muutetaan seuraavasti:




Paina , vieritä -näppäimellä alaspäin kohtaan Setups... (Asetukset...) ja paina .

6

Tietojen tallentaminen

Istunnot


Kun keräät tietoja, kuten painon, ne tallennetaan ns. istuntoon. Istunto on kuin tiedosto tietokoneella. Suositus on, että jokaiselle päivälle tai jokaiselle eläinryhmälle aloitetaan uusi istunto.

Paina , vieritä -näppäimellä alaspäin kohtaan Sessions (Istunnot) ja paina .

Näyttölaitteessa näkyy Started (Aloitettu).

>>> Start new

Started


Paina  kahdesti, kun haluat poistua valikosta.

Eläimen punnitseminen

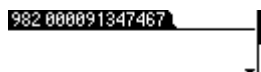
Ennen kuin aloitat: Varmista, että näyttölaitteessa näkyy **0.0**. Jos ei, paina .


- 1 Siirrä eläin lavalle.
- 2 Jos myös korvamerkki tallennetaan, anna tunnus korvamerkistä tai lue sähköinen korvamerkki lukijaa käyttäen.

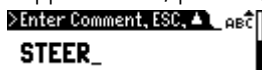
Korvamerkki


 **259**

Sähköinen korvamerkki

 **982 000091347467**


- 3 Jos haluat kirjoittaa eläintä koskevan kommentin aakkosnumeerisella näppäimistöllä, paina .

 **STEER_**

- 4 Kun Vakaa-valo syttyy, paina .
Näyttölaite tallentaa painon sekä muut annetut tiedot.
- 5 Siirrä eläin pois lavalta.

Huomaa: Jos näyttölaitteessa ei näy **0.0** eläinten välillä tai jos painojen tarkkuudessa tai vakaudessa on ongelmia, varmista, että lastipalkit ovat tukevasti betonilattialla, ettei niiden alla ole kiviä tai likaa ja että palkit on yhdistetty näyttölaitteeseen oikein.

7 Tietojen näyttäminen

Kun punnitus on valmis, voit katsella punnitusistunnon tilastotietoja. Paina , niin saat esiin Statistics (Tilastot) -vaihtoehdon.

Paina  ja selaa tilastotietoja painamalla .

 **>>Statistics**
Count 8

8 Tietojen siirtäminen laitteeseen

Voit siirtää istuntotiedostoja tai ristiviitetiedoston, joka sisältää sähköisten ja perinteisten korvamerkkien parit, tietokoneesta näyttölaitteeseen Data Link-tietokoneohjelmalla.

Ennen kuin aloitat: Asenna Data Link tietokoneeseen, jos et ole vielä tehnyt sitä. Aseta toimitukseen sisältynyt USB-muistitikku tietokoneen USB-porttiin ja seuraa ohjeita.

- 1 Liitä näyttölaite tietokoneeseen toimitukseen sisältyneellä USB-kaapelilla.



- 2 Käynnistä Data Link tietokoneessa.
- 3 Kun Data Link on muodostanut yhteyden näyttölaitteeseen, siinä näkyvät kaikki näyttölaitteen sisältämät tiedot.

Animal information

EIDVID Cross reference pairs (99)


Select Session files (8)

- Session9 2/12/2012 (11 records)
- Session8 8/09/2012 (8 records)
- Session7 9/09/2012 (40 records)
- Session6 9/09/2012 (8 records)
- Session5 9/09/2012 (8 records)
- Session4 9/09/2012 (8 records)
- Session2 7/09/2012 (7 records)
- Session1 7/09/2012 (13 records)

11 records for session 9

MD	Weight	Draft	Date	Time	Gen	EID
633	47.5	0	27/12/2012	13:35	0.18	
941	27.5	0	27/12/2012	13:38		
	29.0	1	27/12/2012	13:38		
	50.5	2	27/12/2012	13:38		
123	48.5	1	27/12/2012	17:38		
66859	259	3	27/12/2012	17:40	0.63	985 152003899569
66861	132.5	3	27/12/2012	17:41	0.00	982 000189893051
	132.0	3	27/12/2012	17:41		
66868	77.0	2	27/12/2012	17:41	-0.27	828 024422012504
3456	209	3	17/02/2013	17:35	0.30	985 152003899570
66868	259	3	27/12/2012	17:42	0.63	982 000187597472

Connected to EzWeigh

- 4 Voit siirtää istunnon tiedostot tai ristiviitetiedoston näyttölaitteeseen napsauttamalla .

9

Tietojen siirtäminen laitteesta

Tietoja voidaan siirtää laitteesta kahdella tavalla.


Data Link tietokoneille

No	Tilavuus	O	Date	Time	Cen	PID
242	127.0	0	20120201	12:28		
243	28.0	1	20120201	13:39		
244	26.0	0	20120201	13:39		
245	46.0	1	20120201	17:39		
0000	208	3	20120201	17:40	0.00	866 15200098958
0001	120.0	2	20120201	17:41	0.00	866 15200098951
0002	172.0	2	20120201	17:41	00.27	828 024420012904
2489	208	3	19600201	17:36	0.00	866 15200098970
0000	128	2	20120201	17:40	0.00	866 000007091472

Voit

- tallentaa istunnon tiedostot
- tallentaa ristiviitetietoja.

Toimi näin:

- 1 Liitä näyttölaite tietokoneeseen toimitukseen sisältyneellä USB-kaapelilla.
- 2 Käynnistä Data Link tietokoneessa.
- 3 Lataa tiedot näyttölaitteesta napsauttamalla .

Älypuhelinsovellus

Tru-Test Data Link -sovellus on ladattavissa maksutta Google Play* -kaupasta (Android*-laitteisiin) tai Apple App store* -kaupasta (Apple iOS* -laitteisiin).

Data Link -sovellus mobiililaitteille



Voit

- lähettää istuntotiedoston sähköpostitse
- rekisteröidä tapahtuman NAIT- tai NLIS-järjestelmään.

Toimi näin:

Käynnistä Data Link mobiililaitteessa ja seuraa ohjeita.

Ylläpito ja huolto

Tietojen varmuuskopioiminen

On erittäin suositeltavaa varmuuskopioida näyttölaitteen tiedot säännöllisesti siirtämällä ne tietokoneeseen Data Link -ohjelmalla.

Ohjelmiston päivittäminen

On suositeltavaa päivittää näyttölaitteen ohjelmisto säännöllisesti, jotta käytössä ovat aina uusimmat ominaisuudet ja parannukset.

Päivitä näyttölaitteen ohjelmisto seuraavasti:

- 1 Liitä näyttölaite tietokoneeseen toimitukseen sisältyneellä USB-kaapelilla.
- 2 Käynnistä Data Link tietokoneessa.
- 3 Napsauta **Tools / Updates (Työkalut / Päivitykset)**.
- 4 Seuraa vaiheittaisia ohjeita.

Katso lisätietoja Data Link -ohjelman ohjeesta.

Huomaa: Kun ohjelmisto päivitetään, näyttölaitteessa olevat tiedot säilyvät ennallaan. On kuitenkin erittäin suositeltavaa siirtää näyttölaitteen sisältämät tiedot tietokoneeseen *ennen* päivittämistä.

Näyttölaitteesta huolehtiminen

Älä jätä näyttölaitetta tai lastipalkkeja veteen. Säilytä näyttölaitetta viileässä, kuivassa paikassa.

Pyyhi näyttölaite kostealla liinalla lämmintä vettä ja saippuaa käyttäen. Muut puhdistusaineet voivat vahingoittaa koteloa.

Laita tulpat paikalleen, kun näyttölaitteeseen ei ole yhdistetty kaapeleita. Tämä estää kosteutta ja likaa pääsemästä liittimiin.

Vaatimustenmukaisuus

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus



Tru-Test Limited ilmoittaa täten, että EzWeigh7i-näyttölaitte on direktiivin 1999/5/EY olennaisten vaatimusten ja muiden oleellisten ehtojen mukainen. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on luettavissa osoitteessa <http://livestock.tru-test.com/en/compliance>

Bluetooth[®]-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc.:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä. Tru-Test Limited käyttää niitä lisenssillä.

Tavaramerkit, jotka on merkitty symbolilla *, eivät ole Tru-Test Limitedin omistuksessa vaan kuuluvat omistajilleen.

"Made for iPhone" tarkoittaa, että elektroniikkatarvike on suunniteltu liitettäväksi iPhoneen ja että tarvikkeen kehittäjä vahvistaa sen täyttävän Applen suorituskykystandardit. Apple ei ole vastuussa laitteen toiminnasta eikä sen turvallisuus- ja säätelystandardien mukaisuudesta. Huomaa, että tarvikkeen käyttö iPhoneen kanssa voi vaikuttaa langattoman yhteyden toimintaan.